



Совет Безопасности

Семьдесят восьмой год

Предварительный отчет

9332-е заседание

Вторник, 30 мая 2023 года, 10 ч 15 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Берисвиль (Швейцария)

Члены:

Албания	г-н Ходжа
Бразилия	г-н ди Алмейда Филью
Китай	г-н Гэн Шуан
Эквадор	г-н Перес Лус
Франция	г-жа Жаро-Дарно
Габон	г-н Бьян
Гана	г-н Корби
Япония	г-н Исиканэ
Мальта	г-н Камиллери
Мозамбик	г-н Фернандиш
Российская Федерация	г-н Небензя
Объединенные Арабские Эмираты	г-жа Нуссейба
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	дама Барбара Вудворд
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Письмо Группы экспертов по Южному Судану, учрежденной резолюцией 2206 (2015) Совета Безопасности, от 26 апреля 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2023/294)

Доклад Генерального секретаря об оценке прогресса, достигнутого в отношении основных контрольных показателей, установленных в пункте 2 резолюции 2577 (2021) (S/2023/300)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0601 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

23-15034 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Письмо Группы экспертов по Южному Судану, учрежденной резолюцией 2206 (2015) Совета Безопасности, от 26 апреля 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2023/294)

Доклад Генерального секретаря об оценке прогресса, достигнутого в отношении основных контрольных показателей, установленных в пункте 2 резолюции 2577 (2021) (S/2023/300)

Председатель (говорит по-французски): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Южного Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2023/379, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2023/294, в котором содержится текст письма Группы экспертов по Ливии, учрежденной резолюцией 2206 (2015) Совета Безопасности, от 26 апреля 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности, и на документ S/2023/300, в котором содержится доклад Генерального секретаря об оценке прогресса, достигнутого в отношении основных контрольных показателей, установленных в пункте 2 резолюции 2577 (2021).

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Албания, Бразилия, Эквадор, Франция, Япония, Мальта, Швейцария, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Китай, Габон, Гана, Мозамбик, Российская Федерация

Председатель (говорит по-французски): За проект резолюции было подано 10 голосов при пяти воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2683 (2023).

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Корби (Гана) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить куратора, Соединенные Штаты, за его самоотверженные усилия в ходе переговоров по только что принятой резолюции 2683 (2023) и выразить признательность всем членам Совета за их конструктивное участие в работе над этой резолюцией.

Хотя Гана отмечает необходимость принятия Южным Суданом дальнейших мер по реформированию его сектора безопасности, включая методы регулирования поставок оружия и боеприпасов, мы воздержались при голосовании по представленной резолюции, поскольку считаем, что в данный момент Южному Судану нужны от международного сообщества не санкции, а тщательно контролируемая система поддержки в области наращивания потенциала для осуществления в этой молодой стране переходного процесса и приобретения ею государственности.

Кроме того, с сожалением отмечаем, что усилия трех африканских государств — членов Совета Безопасности и других делегаций по включению в текст формулировки из резолюции Африканского союза, принятой на тридцать шестой очередной сессии Ассамблеи Союза, состоявшейся 18–19 февраля, не были учтены. В этой резолюции выражается обеспокоенность в связи с социально-экономическим воздействием санкций как одного из основных препятствий, мешающих осуществлению По-

вестки дня Африканского союза на период до 2063 года и Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Вместе с тем приветствуем решение Совета, согласно которому требования об уведомлении, изложенные в пункте 2 резолюции 2633 (2022), более не применяются к поставке, продаже или передаче несмертоносного военного имущества исключительно в поддержку выполнения условий мирного соглашения и на оказание соответствующей технической помощи, касающейся несмертоносного военного имущества, или организацию соответствующего обучения.

Г-н Бьян (Габон) (*говорит по-французски*): Прежде всего мы хотели бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов за ее вовлеченность и самоотверженность на протяжении всего переговорного процесса.

Габон воздержался при голосовании по вопросу о продлении режима санкций в отношении Южного Судана. Мы заняли такую позицию, исходя из нашей твердой убежденности в том, что санкции остаются контрпродуктивными, учитывая усилия, прилагаемые правительством Южного Судана в последние годы. Считаем также, что международное сообщество должно скорректировать и активизировать свои усилия и направить их на наращивание потенциала и построение мира. Прежде всего необходимо предоставить южносуданским силам необходимые инструменты, чтобы они могли более эффективно выполнять свой конституционный мандат по защите территориальной целостности своей страны.

Г-н Фернандиш (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Мозамбик хотел бы поблагодарить куратора за его усилия по содействию переговорному процессу и попытки достичь консенсуса по тексту только что принятой резолюции 2683 (2023).

Мозамбик воздержался при голосовании, поскольку мы считаем, что нынешний текст не отражает важный прогресс, достигнутый народом и правительством Южного Судана на политическом, экономическом направлениях и в вопросах безопасности с момента обретения страной независимости 9 июля 2011 года. Мы считаем, что нами не были исчерпаны все возможности для дальнейшего взаимодействия в целях достижения консенсуса, с тем

чтобы выработать текст, который бы лучше отражал мнения всех сторон и обеспечивал максимальную поддержку правительства Южного Судана в преодолении стоящих перед ним трудностей.

Режимы санкций могут отрицательно сказываться на условиях жизни людей, в частности посредством усугубления ранее существовавших социально-экономических факторов уязвимости, именно поэтому мы должны тщательно продумывать критерии для включения в санкционные перечни, с тем чтобы не допускать двусмысленности при применении санкций. Кроме того, важно учитывать проблемы, с которыми сталкиваются молодые страны, такие как Южный Судан, в процессе укрепления своей государственности, и следить за тем, чтобы решения, принятые Советом, не имели непредвиденных негативных последствий. Мы призываем народ и правительство Южного Судана и другие соответствующие заинтересованные стороны в этой стране сохранять приверженность делу создания условий для дальнейшего ускорения темпов достижения национального примирения и осуществления мирного процесса в целом. Выступаем за то, чтобы международное сообщество продолжало оказывать поддержку Южному Судану, с тем чтобы он мог решить неурегулированные вопросы, такие как создание структуры командования и управления армией и подготовка к проведению первых выборов в стране.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай воздержался при голосовании по только что принятой резолюции 2683 (2023) по Южному Судану. Я хотел бы дать следующие разъяснения.

Вот уже некоторое время санкции, введенные Советом Безопасности, создают серьезные препятствия для выполнения Южным Суданом Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и осуществления страной усилий по укреплению потенциала в области безопасности, развитию экономических и торговых связей и проведению гуманитарных операций, а также вызывают существенные разногласия. В связи с этим позиция Китая по вопросу о сохранении режима санкций Совета в отношении Южного Судана является весьма осторожной, и мы неоднократно воздерживались при голосовании по резолюциям, касающимся их продления. Санкции влияют на достижение долгосрочного мира и стабильности в Южном Судане и благосостояние его

народа, и страны региона разделяют стремление добиться их отмены. И Межправительственная организация по развитию на своем заседании, состоявшемся в ноябре прошлого года, и Совет мира и безопасности Африканского союза на своем заседании, проведенном в феврале, приняли коммюнике, в которых содержится призыв отменить продолжающиеся действовать без достаточных оснований оружейное эмбарго и другие санкции в отношении Южного Судана.

К сожалению, куратор резолюции 2683 (2023) проигнорировал многие позитивные изменения, которых Южному Судану удалось добиться в отношении контрольных показателей санкционного режима, и отказался учесть справедливые призывы заинтересованных стран и международного сообщества. Куратор не только не отменил ни одну из действующих санкционных мер, но и в изначальном проекте резолюции включил в список товаров, подлежащих эмбарго, дополнительные пункты, внес новые критерии для включения в перечень, выдвинул ряд обвинений и предпринял попытку оказать давление на власти Южного Судана. Это неприемлемо. В ходе консультаций три африканских члена Совета Безопасности (группа «А3») предложили составить список изъятий из оружейного эмбарго, что могло бы стать компромиссным решением, необходимым для преодоления разногласий. Однако куратор упрямо настоял на собственной национальной позиции и незамедлительно поставил проект резолюции на голосование — без всестороннего обсуждения предложения группы «А3». Китай отвергает такой подход, который вовсе не является конструктивным и подрывает единство Совета.

Китай всегда считал, что Совет Безопасности должен подходить к вопросу о санкциях осторожно и со всей ответственностью. Он должен тщательно выверять их сферу действия и силу санкционного давления и сохранять приверженность созданию условий, благоприятствующих достижению политического урегулирования. Организация выборов, управление финансами и эксплуатация природных ресурсов — это вопросы, которые должны решаться правительством и народом Южного Судана. Однако резолюция, по которой мы только что провели голосование, в числе критериев для внесения в перечень предусматривает также так называемое воспрепятствование проведению свободных и справедливых выборов и допускает вмешательство в дела Южно-

го Судана по таким вопросам, как финансы, борьба с коррупцией и управление ресурсами. Международное сообщество должно объективно оценить трудности и вызовы, с которыми Южный Судан сталкивается в процессе укрепления своей национальной системы управления, и проявлять в отношении страны необходимое терпение, оказывая ей соответствующую поддержку. Ни одна страна не должна использовать санкции Совета Безопасности в качестве политического инструмента для оказания дипломатического давления или принуждения либо для подрыва суверенитета и безопасности других стран.

Китай неоднократно подчеркивал, что кураторы должны действовать объективно и беспристрастно, прислушиваться к обоснованным опасениям и призывам соответствующих стран и как можно более активно поддерживать единство Совета Безопасности и сотрудничество между его членами. В последнее время некоторые кураторы игнорируют мнения стран, события в которых рассматриваются Советом, а также ставят свои национальные позиции выше общего мнения и прибегают к практике двойных стандартов и политическим манипуляциям. Частота возникновения таких ситуаций заслуживает внимания Совета и требует его бдительности.

Г-жа Нуссейба (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Как и другие ораторы, я хотела бы прежде всего поблагодарить куратора, Соединенные Штаты, за содействие в проведении консультаций по резолюции 2683 (2023). Объединенные Арабские Эмираты подтверждают выраженную ими наряду со всеми другими членами Совета Безопасности приверженность поддержке всех усилий, направленных на достижение мира и стабильности в Южном Судане. Мы принимали конструктивное участие в переговорах по этой резолюции и считаем, что решающее значение имеет учет при рассмотрении резолюций Совета, особенно тех из них, которые касаются режимов санкций, точек зрения стран региона, в том числе — и это особенно важно — точки зрения Южного Судана в данном случае. В ходе переговоров по тексту мы последовательно стремились придавать больше значения таким региональным точкам зрения, представленным тремя африканскими членами Совета Безопасности.

Объединенные Арабские Эмираты надеялись, что Совету удастся найти путь к консенсусу, но все-таки проголосовали за проект текста. Мы приняли это решение, поскольку оно позволяет направить сигнал о том, что режим санкций зависит от прогресса, наблюдающегося на местах, и отражает новые успехи, которые были достигнуты по установленным Советом контрольным показателям, и этой траектории движения необходимо придерживаться и далее. Рассчитываем на дальнейший прогресс в корректировке режима санкций с учетом нынешней ситуации в Южном Судане.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Российская Федерация воздержалась по подготовленному Соединенными Штатами проекту резолюции Совета Безопасности о продлении санкционного режима в отношении Южного Судана (резолюция 2683 (2023)). Считаем предусмотренные документом санкционные послабления недостаточными. Сожалеем, что американские авторы, будучи зафиксированными на не оправдавшей себя санкционной парадигме, оказались не готовы не только пойти навстречу этому молодому государству в вопросе пересмотра оружейного эмбарго, но и даже организовать в ходе переговоров конструктивную дискуссию по ключевым положениям проекта и выдвинутым конкретным предложениям по их пересмотру. В очередной раз были проигнорированы не только согласованная позиция стран континента, но и подходы ряда других членов Совета Безопасности, включая нашу страну.

Нельзя не признать, что Южный Судан на нынешнем этапе особо нуждается в укреплении своих формирующихся вооруженных сил, способных стать эффективным инструментом решения проблемы межобщинного насилия и гарантом успешного проведения намеченных на декабрь 2024 года выборов. За последний год страна добилась существенного прогресса в выполнении «контрольных показателей» резолюции 2577 (2021) Совета Безопасности, что было признано в докладе оценочной команды Организации Объединенных Наций (S/2023/300). Использование тревожной ситуации в соседнем Судане в качестве предлога для отсутствия значимых подвижек по южносуданскому санкционному досье считаем несправедливым.

Убеждены, что вместо того, чтобы десятилетиями держать под санкциями африканские страны, им нужно помогать преодолевать сохраняю-

щиеся проблемы безопасности, что немыслимо без эффективных, обученных и хорошо оснащенных национальных силовых структур. При этом «контрольные показатели» задумывались вовсе не для того, чтобы стать «железным занавесом» для снятия санкций. В целом полагаем, что во многом архаичная система санкционных режимов Совета Безопасности на Африканском континенте нуждается в глубоком переосмыслении и перестройке. Особую озабоченность вызывает то, что во многих африканских государствах, включая Южный Судан, эти режимы используются западными странами для давления и даже вмешательства во внутренние дела. Кроме того, они дополняются незаконными и противоречащими всем принципам международного права односторонними ограничительными мерами, которые еще более усугубляют социально-экономическое положение этих государств и подрывают усилия, в том числе со стороны Совета Безопасности, по миростроительству. Именно поэтому наша делегация выступила с инициативой включения в данную резолюцию пассажа о признании негативного влияния таких односторонних мер на работу по постконфликтному восстановлению, а также призыва воздержаться от их применения к странам, находящимся под санкциями Совета Безопасности. Сожалеем, что наша конструктивная формулировка, несмотря на ее твердую поддержку Китаем и тремя африканскими членами Совета, была отвергнута американскими неформальными кураторами. Намерены продвигать это положение и в других санкционных режимах Совета Безопасности.

Г-н Ишикане (Япония) (*говорит по-английски*): Я, как и мои коллеги, высоко оцениваю усилия Соединенных Штатов как куратора. Япония решила проголосовать за резолюцию о санкциях (резолюция 2683 (2023)).

Что касается контрольных показателей, установленных в существующих резолюциях Совета Безопасности, то доклад Генерального секретаря (S/2023/300) и заключительный доклад Группы экспертов по Южному Судану (см. S/2023/294) свидетельствуют о том, что некоторый прогресс был достигнут, однако этого недостаточно.

Санкции Совета Безопасности не являются самоцелью. Это — один из способов поддержания международного мира и безопасности. Введение санкций против Южного Судана призвано способствовать достижению этой цели, и, исходя из этого,

Япония считает, что как только будет сделан вывод о том, что поставленные задачи реализованы, санкции против Южного Судана следует безотлагательно отменить на основе соответствующих процедур.

Япония отмечает, что правительство Южного Судана делает успехи в реализации различных мирных процессов на основе Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, и надеется, что мирное соглашение и дальше будет выполняться, в том числе в части проведения выборов и разработки Конституции. Япония готова рассматривать варианты сотрудничества с правительством Южного Судана, с тем чтобы помочь ему достичь этих ориентиров и поставленных целей.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южного Судана.

Г-н Малвал (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне еще раз отметить, что наша страна возражает против только что принятой резолюции (резолюция 2683 (2023)). Это злонамеренное действие, свидетельствующее о злом умысле, что становится очевидно из озвученных причин, по которым эта односторонняя принудительная мера необходима. На самом деле это вовсе не является необходимостью: это контрпродуктивный шаг, который будет иметь пагубные гуманитарные последствия для тех самых граждан, которых, как утверждают сторонники резолюции, она призвана поддерживать и защищать от угроз, но не для правительства. Эта резолюция является примером бесцеремонного вмешательства во внутренние дела страны.

Южный Судан искренне признателен трем африканским государствам-членам Совета — Габону, Гане и Мозамбику, — а также Китаю и России за усилия, которые они прилагали на протяжении всего процесса консультаций, с тем чтобы выработать сбалансированный текст, который учитывал бы прогресс, достигнутый в реализации Обновленного соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, и тот факт, что все стороны соблюдают соглашение о прекращении боевых действий. Незначительные накладки не должны вырываться из общего контекста и рассматриваться как нарушение.

Удалось достичь уже многого, включая реализацию положений главы V: 15-17 мая в Джубе состоялись заключительные консультации с представителями общественности на тему «Создание устойчивой модели южносуданской системы правосудия переходного периода». После завершения этого форума стороны будут принимать меры для создания Комиссии по установлению истины, примирению и залечиванию ран и связанных с ней компонентов, включая Орган по выплате компенсаций и возмещению ущерба и смешанный суд. В своем заявлении Его Превосходительство президент Салва Киир Маярдит заявил о важности установления истины как основы для примирения и залечивания ран, сделав акцент на том, что Южный Судан не намерен уклоняться от учреждения смешанного суда.

Приняв сегодня вышеупомянутую резолюцию, Совет Безопасности упустил возможность оценить происходящие в нашей стране события с объективной точки зрения и с учетом фактов. Если бы некоторые из высказанных и поддержанных рядом членов Совета Безопасности мнений и предложений были учтены, то мы бы получили сбалансированный текст и перспективную резолюцию. Надеемся, что в ходе будущих обзоров будут учитываться различные мнения, с тем чтобы Совет Безопасности мог на объективной основе взять на себя ответственность в отношении этой резолюции.

Позвольте мне затронуть вопрос о вовлечении женщин, молодежи и гражданского общества в государственные процессы. Мы уже не раз говорили об этом в Совете Безопасности. Однако этот вопрос поднимается снова и снова по причинам, которые известны лишь тем, кто продолжает это делать. Вместе с тем позиция Южного Судана по обеспечению участия женщин закреплена в нашей Конституции: в соответствии с законодательством 35 процентов всех государственных должностей должны занимать женщины. Это было решение народа Южного Судана, и оно выполняется на ежедневной основе. Так, в нашей стране есть министерства, единственная функция которых — содействовать удовлетворению потребностей женщин и молодежи. Поэтому нам следовало бы обсуждать то, что уже было достигнуто, и то, как мы можем достичь еще большего, а не вновь и вновь дискутировать о том, что уже не раз обсуждалось, и разбрасываться обвинениями.

Любое мирное соглашение носит комплексный характер, но его суть заключается в наличии у заинтересованных сторон политической воли к выполнению своих обещаний посредством реализации достигнутых договоренностей. Заинтересованные стороны в Южном Судане демонстрируют соответствующую приверженность, подтверждением чего служит соглашение по «дорожной карте», а также коллегиальный подход, которого придерживаются лидеры.

В заключение следует отметить, что неправильное понимание конфликтов приводит к неверной «постановке диагноза» и принятию потенциально пагубных мер, как это видно на примере

Южного Судана. Поэтому мы призываем Совет Безопасности сохранять объективность, учитывать мнения и предложения различных сторон и не идти на поводу у представителей, продвигающих национальный политические интересы, так как это скорее усугубляет конфликт, чем способствует его сдерживанию. Лидеры Южного Судана объединены целью завершить осуществление Обновленного соглашения и приступить к проведению следующего этапа переходного периода. Призываю всех наладить с нами подлинное партнерство, с тем чтобы добиться цели установления прочного мира в Южном Судане. Давайте откажемся от роли судей.

Заседание закрывается в 10 ч 40 мин.